



Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Шестьдесят восьмая сессия

Бангкок, 17–23 мая 2012 года

Пункт 3b повестки дня

**Рассмотрение вопросов, касающихся
вспомогательной структуры Комиссии, включая
работу региональных учреждений ЭСКАТО:
торговля и инвестиции**

Проект резолюции

Автор: Республика Корея

Соавторы: Индонезия, Монголия, Непал, Шри-Ланка, Таиланд

**Создание возможностей для безбумажной торговли и
трансграничного признания электронных данных и
документов для всестороннего и устойчивого
упрощения внутрирегиональной торговли**

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

сознавая важность торговли как локомотива роста и развития и необходимость повысить экономическую эффективность международных торговых сделок для поддержания конкурентоспособности региона,

признавая тот факт, что электронная торговля способствует расширению возможностей для торговли, подчеркивает важность устранения барьеров для ее использования и развития и необходимость способствовать единообразию применения международных стандартов и стремиться к оперативной совместимости систем безбумажной торговли,

признавая также потенциал безбумажной торговли для повышения эффективности и прозрачности международных торговых сделок,

отмечая, что инициативы по обеспечению надежности торговли и поставок, осуществляемые на крупных экспортных рынках, вызовут всевозрастающую необходимость того, чтобы все участники международной системы поставок обменивались данными и документами в электронном виде,

учитывая тот факт, что многие страны Азиатско-Тихоокеанского региона в настоящее время принимают меры по созданию национального

электронного «единого окна» или соответствующих систем для ускорения оформления торговой документации,

сознавая, что выгоды от применения этих и других соответствующих систем безбумажной торговли значительно возрастут, если создаваемые ими электронные документы можно будет использовать и после пересечения границ,

сознавая также, что упрощение трансграничного признания и электронного обмена торговыми документами между странами, не имеющими выхода к морю и странами транзита будет значительно способствовать осуществлению резолюции 67/1 Комиссии об Улан-баторской декларации: итоги азиатско-тихоокеанского политического диалога высокого уровня об осуществлении Алматинской программы действий и о других проблемах в развитии, стоящих перед не имеющими выхода к морю развивающимися странами, и Алматинской программы действий¹, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/201 от 23 декабря 2003 года,

напоминая о том, что в ходе шестьдесят седьмой сессии Комиссия поддержала намерение секретариата пропагандировать и разрабатывать новаторские проекты, которые способствуют эффективному использованию информационно-коммуникационной технологии в области транспорта и в области торговли²,

подчеркивая необходимость обеспечения возможности трансграничного использования и признания электронных торговых данных и документов и необходимость того, чтобы все страны внедрили процедуры «единого окна» и взаимного признания документов как часть усилий, направленных на содействие экспорту из наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран³,

принимая к сведению предложение Комитета по торговле и инвестициям поддержать региональное соглашение об обмене электронными торговыми данными и документами⁴,

1. *предлагает* государствам-членам принимать меры по разработке региональных соглашений об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли;

2. *призывает* всех членов и ассоциированных членов:

а) поддержать и принять участие в деятельности по обмену знаниями и наращиванию потенциала, предпринимаемой сетью экспертов Организации Объединенных Наций по безбумажной торговле в Азиатско-Тихоокеанском регионе и, в частности, Азиатско-тихоокеанским форумом по упрощению процедур торговли, и в соответствующих мероприятиях,

¹ Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования развития, по вопросам о сотрудничестве в области транзитных перевозок, Алматы, Казахстан, 28–29 августа 2003 года ((A/CONF.202/3), приложение I.

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 19* (E/2011/39-E/ESCAP/67/23) пункт 157.

³ См. E/ESCAP/68/6, пункт. 32.

⁴ Там же, пункт 3.

поддерживаемых региональными и международными организациями, действующими в области упрощения торговых процедур;

b) инициировать или ускорить создание национальных систем безбумажной торговли, в том числе национальных систем «единого окна», которым дано определение в рекомендации № 33⁵ и соответствующей рекомендации № 35⁶ Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям;

c) учесть и, по возможности, принять имеющиеся международные стандарты, разработанные соответствующими органами Организации Объединенных Наций, такими как Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям и Комиссия Организации Объединенных Наций по правам международной торговли, и другими международными организациями, такими как Всемирная таможенная организация и Международная организация по стандартизации, при внедрении этих систем, с тем чтобы упростить их оперативную совместимость;

d) участвовать в разработке международных стандартов по обеспечению беспрепятственного обмена торговой информацией и документами между странами и всеми заинтересованными сторонами как из государственного, так и частного секторов, и обеспечению признания такой информации и документации;

e) обмениваться итогами анализа проделанной работы осуществления действующих двусторонних и субрегиональных экспериментальных проектов по признанию торговых электронных данных и документов всеми членами и ассоциированными членами и по их обмену и инициировать новые проекты;

f) рассмотреть возможность заключения двусторонних и региональных отношений о трансграничном признании торговых документов и обмене ими в качестве первых шагов к внедрению региональной и глобальной трансграничной безбумажной торговли;

3. *просит* Исполнительного секретаря:

a) поддерживать и упрощать процесс разработки региональных соглашений об упрощении процедур трансграничной безбумажной торговли, в частности путем подготовки исследований, разработки потенциальных вариантов и проведения экспертного обзора и консультаций между членами и в этой связи представить результаты обзора Комитету по торговле и инвестициям на его третьей сессии;

b) обеспечить, чтобы региональные соглашения учитывали действующие международные и региональные соглашения, механизмы и обязательства, придерживались их, опирались на существующие международные стандарты и конвенции и разрабатывались в консультации с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Всемирной таможенной организацией и другими соответствующими международными органами;

⁵ United Nations publication, Sales No. 05.II.E.9.

⁶ ECE/TRADE/401.

с) секретариату продолжать и далее активизировать поддержку деятельности по наращиванию потенциала, касающейся упрощения торговых процедур и безбумажной торговли, включая упрощение процедур транзита, особенно в том, что касается наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран, и подготовки в консультации с государствами-членами таких региональных соглашений;

4. *просит также* Исполнительного секретаря представить Комиссии доклад на ее семидесятой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции.
